

CAHIER

C

TOURISME

Procurez-vous chaque jour la nouvelle section **SPORT** du **SOLEIL**



Un des marchés agricoles de Caldas da Rainha.

L'Algarve

◆ Les touristes et même les agences de voyage oublient bien souvent que le Portugal présente une destination idéale pour des vacances en plein hiver.

Textes et photos par Roch DESGAGNE

Pourtant, c'est un pays très intéressant et reposant à visiter, que ce soit pour un séjour de quelques semaines, ou pour y demeurer pendant des mois, comme le font beaucoup de Québécois.

De Lisbonne, le visiteur peut facilement explorer un large éventail de régions, de villes et villages caractérisés par la diversité de leurs paysages et attraits touristiques, et marqués profondément par l'histoire.

L'Algarve, entre autres, c'est la Floride européenne, dans un pays que l'on décrit comme le jardin des vacances de l'Europe!

C'est aussi une destination d'hiver à des prix particulièrement abordables, tant pour les excursions, le logement, la gastronomie et le magasinage.

(A lire en page 2)

Bientôt la Grèce



La Grèce regorge de richesses dont plusieurs ne sont pas dans les musées.

◆ Elle s'appelle Kerkyra mais les étrangers la nomment Corfou, c'est une parcelle de Grèce perdue dans la mer à proximité des côtes albanaises.

Ils se nomment Météores, mais ce sont des rochers qui ont leurs noms propres: Grand Météore, Aghios Stefanos, etc.

L'on parle surtout d'Heraklion, mais c'est, paraît-il Aghios Nikolaos qu'il faut aller voir en Crète.

La Grèce est ainsi mystérieuse et fascinante à la fois, on s'y retrouve et l'on s'y perd du même élan.

La musique dans une taverna un soir de fête, celle du vent qui souffle à travers les colonnes d'un temple d'Apollon, ou celle qui a inspiré de nombreux sculpteurs grecs de l'Antiquité dont les oeuvres sont souvent "symphoniques". Tout est un peu musique dans ce pays qui raconte les origines de la civilisation.

(A lire en page 3)



Le monastère de Jeronimos.

Cette semaine



CLUB VOYAGES vous propose:

SANTO DOMINGO SPECIAL 18 JANVIER **499\$** 1 semaine à l'hôtel Tumbecoco



PUERTO PLATA SPECIAL 18 JANVIER **499\$** 1 semaine à l'hôtel Cotrest



VENEZUELA Départs de Québec à compter de **889\$** 2 semaines à l'hôtel Cumanagoto



PARIS A compter de **398\$** Départs de Montréal toutes les semaines

* Ces prix sont basés sur occupation double.



La plus importante agence de voyages au Québec

Certains détails ou durées de séjour de même que certains itinéraires, éléments ci-dessus peuvent ne plus être disponibles au moment de la réservation. Les places disponibles à ces prix sont limitées et ne comprennent pas les taxes d'hôtel, frais de service de visa ou taxes d'embarquement. Tous ces prix et les conditions qui les régissent sont sujets à changement avec ou sans préavis.

CHARLESBOURG
CLUB VOYAGES QUÉ-BOURG
9456 boul. Henri-Bourassa
(418) 626-3061

QUÉBEC
CLUB VOYAGES CARVEL
1035 av. Cartier
(418) 547-1454

STE-ANNE-DE-BEAUPRÉ
CLUB VOYAGES LOUISBOURG
9600 boul. Ste-Anne
(418) 827-3795

STE-FOY
CLUB VOYAGES ALFA
920 rue Marigny
angle des Quatre Bourgeois
(418) 653-6736

STE-FOY
CLUB VOYAGES ELYSÉE
3246 boul. Neilson
(418) 653-6221

STE-FOY
CLUB VOYAGES STE-FOY
2600 boul. Laurier
(418) 653-1024

STE-FOY
CLUB VOYAGES ULYSSE
Centre d'achats Place
des Quatre-Bourgeois, suite 201
(418) 653-7312

CLUB VOYAGES LAVIGUEUR ET JOBIN
350 chemin Ste-Foy
(418) 687-5550

Détenteurs d'un permis du Québec

TOURISME

Pourquoi pas l'Algarve, en hiver?

◆ Quand le climat du Portugal se fait quelque peu rébarbatif pendant certains jours de l'hiver, le visiteur oublie vite ce contretemps, tellement il est conquis par les attraits de ce pays, et tout particulièrement par la chaleur de l'accueil de ses gens.

textes et photos
par Roch DESGAGNE

Beaucoup de Québécois à leur retraite choisissent même d'y vivre pendant des mois. Des milliers d'Européens surtout des Anglais sont établis en Algarve, la région sud du Portugal. Beaucoup d'entre eux ont acquis une propriété, soit sur le littoral ou dans des endroits isolés des montagnes de Monchique.

"Les gens ont découvert l'Algarve, une région aux ressources touristiques très peu mises en valeur, jusqu'à tout récemment", dit Léone Raymond, de la société Air Portugal à Montréal.

Il se fait énormément d'investissements, surtout dans le secteur hôtelier et domiciliaire, afin de retenir plus longtemps les touristes. Par exemple, à Cabanas, un petit centre au sud-est de l'Algarve, des investisseurs privés portugais développent un complexe d'hébergement de 800 condominiums qui sera doté, d'ici cinq ans, de tous les services imaginables. Ces appartements pour 4 ou 6 personnes sont vendus à 33,000 et 46,000 dollars canadiens. Les visiteurs peuvent les louer pour \$76 par jour, et en saison hivernale, de décembre à mars, on les offre à \$24 par appartement pouvant accueillir six personnes.

Pas de frontières

José Manuel Abreu est président de l'association des directeurs d'hôtels du Portugal, et administre l'hôtel Vasco da Gama à Monte Gordo. Il prévoit une expansion touristique phénoménale de l'est de l'Algarve, grâce à des projets comme la réalisation d'un pont routier entre l'Algarve et l'Espagne. Ce pont dont la construction doit débuter en janvier 1986 franchira l'estuaire de la rivière Guadiana, fleuve qui sépare les deux pays.

"Nous sommes à trois kilomètres de l'Espagne, à 1h30 de Séville, et le tourisme ici à l'est de l'Algarve va se faire avec l'Andalousie et Séville", prédit M. Abreu.

Pour lui, ce ne sont pas les hommes qui doivent créer des frontières, et il s'enthousiasme en parlant d'un défi à relever d'ici cinq ans, soit établir un équilibre entre les possibilités hôtelières et le développement de l'industrie touristique de la région sud-est de l'Algarve. Il parle aussi d'une marina, de nouveaux hôtels à construire, d'un champ de golf sur les dunes primaires de l'île de Tavira, sur laquelle on envisage d'établir un complexe de 15,000 appartements.

Monte Gordo est, selon José Manuel Abreu, le premier endroit du tourisme moderne en Algarve. C'était pourtant très peu connu des Portugais et pas connu du tout des étrangers. On y a créé une économie du tourisme, en y aménageant, en 1960, quatre hôtels dont

Vasco Da Gama, le premier cinq étoiles du territoire.

"On s'était laissés endormir, pendant que l'ouest de l'Algarve se développait", constate M. Abreu.

Comme d'autres promoteurs du tourisme en Algarve, il estime que cette région du Portugal dispose de nombreuses plages, de lieux pour la pratique de tous les sports, d'un paysage pittoresque, de trésors historiques, mais qu'il lui manquait l'essentiel pour retenir les visiteurs: une vie touristique active et un réseau hôtelier moderne.

Aujourd'hui, grâce aux efforts et aux initiatives de bâtisseurs de la trempe de José Abreu, encouragés par l'Office national du tourisme du Portugal, on constate que toute la côte est de l'Algarve se réveille au tourisme.

Une destination de vacances en hiver très attrayante

◆ L'Algarve, qui s'étend sur 150 km de falaises et de plages aux sables dorés et parfois rougeâtres, à l'extrémité sud du Portugal, constitue une destination idéale pour des vacances d'hiver.

Durant la courte saison hivernale, la température varie entre 10 et 20 degrés Celsius. En été, elle oscille entre 20 et 30 degrés, comme sur la Côte d'Azur, la Californie et d'autres régions touristiques du monde. Le climat de l'Algarve est aussi agréable en novembre qu'en été, dit-on. Cette région bat tous les records d'ensoleillement: près de 3,200 heures par année.

L'Algarve, c'est un pèlerinage dans l'Histoire. Des grands centres urbains aux coquets petits villages, la plupart de ces lieux recèlent des trésors: cathédrales, palais royaux, monastères et petites églises racontant les origines du Portugal.

C'est aussi une escalade gastronomique à des coûts plutôt économiques. Le déjeuner de sardines grillées, sur le quai de Portimao, lorsque les bateaux de pêche sont rentrés, est, à travers toute la gastronomie algarvienne, un attrait touristique original qu'aucun visiteur ne veut manquer. Tout comme la "cataplana", une casserole de moules, palourdes et saucisse, le plat typique de l'Algarve assaisonné de laurier et de piment.

L'hébergement est également facile et fort abordable. Présentement, en saison ralentie, l'hôtel Ritz à Lisbonne accueille deux personnes pour une nuit, avec petit déjeuner, pour \$79. Aux grands hôtels, auberges et condominiums modernes, le Portugal dispose d'un réseau d'une vingtaine de pousadas, généralement d'anciens lieux de méditation transformés en paisibles pensions.

Enfin, la dévaluation de l'escudo (100 centavos) rend le taux de change avantageux par rapport aux destinations où l'argent US a priorité. Ce qui contribue à rendre le Portugal encore plus attrayant pour les touristes canadiens et québécois.

Pour sa part, l'agence de voyage Girassol offre présentement le Portugal à \$855 pour 13 nuits en janvier. Ce prix incluant l'auto pour la durée du séjour, avec kilométrage illimité. Le voyageur n'a qu'à mettre le carburant. Ce tour comprend deux nuits à Lisbonne, quatre à Estoril et sept en Algarve, incluant le petit déjeuner, les taxes et le service.

Selon le porte-parole du tourisme portugais, 1986 s'annonce déjà comme "l'année du Portugal". Avec ses appareils L-1011, Air Portugal arrive bonne première dans la plus haute catégorie de toute l'aviation commerciale.



Paul-Aimé et Julie-Anna Cadieux, de Laprairie, ont adopté le Portugal depuis deux ans, pour de longues vacances de six mois.

Retraite dorée, six mois par année, au Portugal

◆ De plus en plus de Québécois choisissent le Portugal comme lieu de longues vacances, et certains y vivent pendant des mois, comme Paul-Aimé Cadieux, un entrepreneur en construction de Saint-Philippe à Laprairie, qui a longtemps possédé une propriété à Hollywood en Floride. Mais depuis deux ans, sa femme et lui sont tombés en amour avec le Portugal et plus particulièrement l'Algarve.

tropicale et le charme de ses paysages.

"Tant que ce sera possible, nous ne nous priverons certainement pas", commente M. Cadieux, qui évolue à environ \$2,000 par mois les coûts d'un tel séjour de rêve. La location d'une auto et la carte de golf représentent une dépense d'environ \$3,000, et ces petits plaisirs leur reviennent plus cher que le logement.

Ils occupent un spacieux appartement au plus haut étage d'un immense condominium, et ils goûtent la quiétude et la sécurité de l'environnement, et le comportement discret et sympathique des Portugais.

"La vie ici est tellement différente. J'en avais soupé de la mentalité américaine, où on vous considère à l'épaisseur du portefeuille, rien d'autre. Ici, on ne sent jamais poussé."

Au club de golf de Vilamoura — deux 18 trous pour 150 membres — M. Cadieux apprécie particulièrement les rencontres qu'il fait avec des étrangers de partout.

Le couple voit beaucoup de Québécois en vacances. Généralement, les touristes canadiens passent deux ou trois semaines au Portugal.

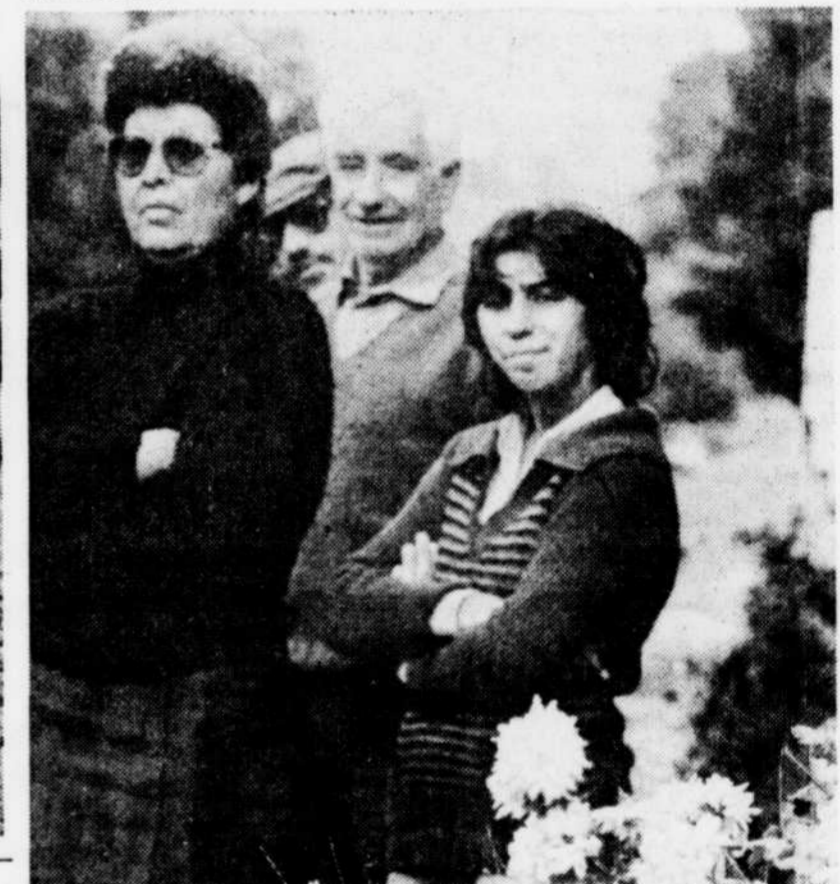
L'an passé, à Faro, la capitale de l'Algarve, Paul-Aimé et Julie-Anna Cadieux ont même suivi des émissions télévisées en direct du Canada.

"Le rythme trépidant de vie ne semble pas exister ici, j'ai déjà attendu longtemps pour avoir la note à un restaurant, et les gens sont serviables et nous traitent en humains", dit encore M. Cadieux, qui consacre beaucoup de son temps à converser avec les pêcheurs et à visiter des chantiers de construction. Il trouve les méthodes des ouvriers portugais artisanales et plutôt lentes.

Evidemment, cette retraite dorée n'est pas à la portée de tout le monde, mais le Portugal et l'Algarve deviennent le choix de vacances de beaucoup plus de Canadiens et de Québécois, constate M. Germano de Salles, directeur de l'Office national du tourisme du Portugal à Montréal.



Fin novembre, c'est la cueillette des olives dans le nord de l'Algarve.



Sur la route de Monchique, une famille attend le marchand de poisson.

681-8129 Vos rêves

Bureau: 9h à 21h
lundi au vend. Incl. et samedi
voyages AZUR & SOLEIL Ltée
1003, rue Myrand, Ste-Foy

— ISLA MARGARITA —
EN MULTICLUB: animateurs
et activités
Villa avec cuisinette
Prix à partir de \$719
pour 2 semaines

VENEZUELA — Départs de Québec les dimanches.
2 sem.: 849\$, 12 et 26 janvier — 889\$, déc. et février.

GROUPE DE QUÉBEC: ESPAGNE + MERS DU SUD

— LES MERS DU SUD —
AUSTRALIE — NOUVELLE-ZÉLANDE + FIJI
26 jours + 47 repas + Taxes + Pourboires
DÉPART DE QUÉBEC: le 5 avril 1986 avec
accompagnateur durant tout le voyage
— LE RÊVE POPULAIRE —
3989\$

ESPAGNE: COSTA DEL SOL
1er février: 6 sem. de Québec avec guide
Prix en 80\$, avec cuisinette
App. LA COLINA 1 200\$ Transport - Séjour - Taxes Incl.

TOUS LES PRIX GARANTIS SI RÉSERVATIONS FAITES AVANT LE 15 DÉCEMBRE 1985

— LA MARTINIQUE DE QUÉBEC — (JANVIER)
MAP 1 sem.: 880\$ - 2 sem.: 1205\$
— LA GUADELOUPE DE QUÉBEC —
MAP 1 sem.: 779\$ - 2 sem.: 1064\$
2 repas par jour inclus

— CUBA: CIENFUEGOS —
à partir de Québec les mercredis
à partir de Montréal les lundis
1 sem.: 580\$ - 2 sem.: 780\$
2 repas par jour inclus

VOLS SEULS DE QUÉBEC
CANCUN à partir de 399\$
FLORIDE à partir de 309\$
GUADELOUPE à partir de 529\$
Spéciaux de fin de semaine
disponibles le lundi p.m.

Floride

2 HÔTELS SPLENDIDES SUR LE BORD DE L'Océan À SUNNY ISLES (À MI-CHEMIN ENTRE MIAMI BEACH ET FORT LAUDERDALE)

LIFTERS
WAIKIKI
RESORT HOTEL
19 201 Collins Ave.
1 sem. à 175\$
2 sem. à 325\$
Océanfront Resort
18 901 Collins Ave.
1 sem. à 175\$
2 sem. à 325\$

30\$ US 25\$ US 18\$ US
Tout par personne
Occupation double
75 chambres sur 350

PAR SEMAINE 8 JOURS 7 NUITS

203\$ US 168\$ US 119\$ US
Tout par personne
Occupation double
75 chambres sur 350

UN SECOND CHEZ-VOI
Appartement
de 3 1/2 pièces face
à l'océan
Télévision couleur - Stationnement gratuit
Du 20 décembre 85 au 20 janvier 86 345\$
par jour, occupation double

THE Rodney
MOTEL & APARTMENTS
9385-T Collins Avenue
MIAMI BEACH, FL 33154
Une région idéale pour le planche à voile!
TÉLÉPHONEZ SANS FRAIS AU 1-800-453-4333

Pour faire vos réservations au Marco Polo et au Waikiki
voyagez, votre agent de voyages ou téléphonez
directement au propriétaire

(418) 647-2220

SUEZ STATION AU BORD DE L'Océan
18215, AVENUE COLLINS
MIAMI BEACH

FORFAIT SPÉCIAL POUR CANADIENS
JUSQU'AU 16 FÉVRIER ARGENT CANADIEN ACCEPTÉ AU PAIR POUR LES CLIENTS
AYANT RÉSERVÉ DES CHAMBRES

● Petit déjeuner gratuit tous les matins (café et rôties) ● Télévision par satellite (émissions canadiennes) ● Dégustation de vins et fromages ● Soirées "saucisses grillées" ● Soirées "pizza" ● Tennis gratuit le jour et le soir ● Réfrigérateurs dans toutes les chambres.

OFFRE VALABLE POUR RÉSERVATIONS À L'AVANCE DU CANADA SEULEMENT.
GRATUIT POUR ENFANTS DE MOINS DE 15 ANS PARTAGEANT LA CHAMBRE AVEC LEURS PARENTS.

DANSE TOUS LES SOIRS JUSQU'À 3 HEURES DU MATIN DANS LA TENTE DU SHEIK AU SON DE LA MUSIQUE DE RAY PAUL.

Pour réservations, consultez votre agent de voyages ou appelez directement
(418) 647-3646

DE QUÉBEC D'après: 14, 21 février; 2, 7 et 14 mars.

MIAMI à partir de 739\$
p.p. occ. quad. taxes en sus
2 semaines

AIR CANADA

MIAMI EN AUTOCAR DE QUÉBEC
18, 21 et 25 jours.
Départs: 23 janv., 22 fév., 1er et 8 mars.

SPÉCIAUX DE JANVIER (DE QUÉBEC)

ACAPULCO du 2 au 23 janvier, au Romano Le Club 1 sem. 5195\$ 2 sem. 6995\$
PUERTO PLATA les 5, 12, 19 janvier 6595\$ 8595\$
CANCUN du 27 déc. au 25 janv. au Handall 4995\$ 5795\$
FLORIDE 2 semaines pour 1 -
Départs: 3, 10, 17, 24 janv. au Multiclub 4695\$
LA MARTINIQUE les 3, 10 et 17 janv.
Alamanda avec cuisinette 6895\$ 8195\$ 8695\$
AGADIR/MAROC Départs: 6 et 20 janvier
RIO, BRÉSIL 16 fév. et 2 mars.
au Luxor déjeuner inclus 10995\$ 12295\$ 5995\$

GROUPE DE QUÉBEC

PORTUGAL et LONDRES 27 jours (5 jours à Londres + 21 jours en Algarve) Groupe accompagné. Départ le 10 mars, retour le 6 avril 11895\$
ESPAGNE 25 jours, demi-pension, excepté à Madrid 15 mars (autocar de Québec incl.) 16495\$
PORTUGAL Circuit Portugal du nord + Cascais, Madère - Lisbonne, 23 jours, 2 mars. Repas selon itinéraire 23 jours, 3 avril (autocar de Québec incl.) 17195\$
MAROC Villes impériales + Agadir 17 fév./3 mars, 2 sem. demi-pension, avion de Québec 12595\$
CÔTE D'AZUR - ST-LAURENT DU VAR (autocar de Québec incl.) 15 mars, 3 sem. (studio) - 22 mars, 4 sem. (studio) 10095\$
29 mars, autre départ, prix sur demande

CANNES possibilité départ de Québec en avion, supplément de 99\$ par pers. incluant les transports. prix à partir de 1039\$ occ. quad.

p.p., occ. double, taxes et frais de service en sus.
Selon disponibilité.

VOYAGES SOLANGE GOULET

5577, boul. Henri-Bourassa
Charlebourg
626-8966
pour l'extérieur sans frais
1-800-463-5151
Détenir d'un permis du Québec

La Grèce du touriste ordinaire

◆ ATHÈNES (PC) — La Grèce est une destination courue qui ne risque guère de décevoir les millions de touristes qui la visitent.

par Guy ROBILLARD

Oui, c'est vrai que le ciel est presque toujours bleu.

Oui, c'est vrai que la nourriture (bonne) et le logement ne sont pas chers, un fort bon repas, arrosé, pouvant ne pas dépasser \$10, soit à peu près le même prix qu'une chambre dans une pension ou un petit hôtel.

Pour s'y retrouver, aucun problème: le pays est bilingue grec-anglais. Toute la signalisation routière est dans la langue de Shakespeare. C'est peu exotique, mais tellement pratique.

Vrai aussi qu'il ne vaut pas la peine de gaspiller trop de temps dans la grande ville d'Athènes. Mais ne ratez pour rien au monde la visite de l'Acropole, du Parthénon et des sites et monuments environnants.

D'Athènes, on atteint le Pirée par bateau.

Une rare déception attend le visiteur, qui s'attend à être charmé par "ce port du monde que le soleil inonde de ses reflets dorés".

Non, la ville du Pirée n'a aucun charme. Et le port d'Athènes est aussi laid et sale que tous les autres. Mais les bateaux qui en partent (à l'heure, soyez prévenus) conduisent à de bien belles îles.

Les îles... Qui n'en a pas rêvé en regardant des photos de maisons toujours blanches surplombant la mer?

Agios Nikolaos

La Crète par exemple. La plus grande et la plus au sud.

On y arrive par Heraklion, qu'il faut fuir encore plus rapidement qu'Athènes.

Heureusement, des autobus attendent à l'arrivée du traversier (un voyage de nuit de 12 heures), qui conduisent les touristes dans des sites plus romanesques.

Agios Nikolaos a tout pour plaire.

C'est une toute petite ville très animée autour de son port de plaisir

et d'un petit lac qui le joint par un canal. Le genre "station à la mode".

Il existe une petite plage en plein "centre-ville" mais une autre, en sable, beaucoup plus belle, à un kilomètre.

Certaines îles grecques sont animées, d'autres beaucoup plus tranquilles et typiques. Faire un choix est matière de goût.

Pour le touriste, la Grèce, c'est généralement deux choses: les îles, Mykonos, Delos, Rhodes, etc., et les ruines.

Delphes

Mais attention à ces dernières. A moins d'être un archéologue ou un historien férù, elles pourraient vous décevoir. A bien des endroits, il ne reste que quelques sections de monuments plantés dans le sol.

C'est impressionnant de savoir que Démosthène a parlé ici et que Platon ou Socrate ont philosophé là, mais ça ne donne pas grand-chose à voir. C'est encore une fois affaire de goût et de culture.

Parmi les ruines les mieux conservées et qui valent le détour, il y a l'Acropole, bien sûr et l'oracle de Delphes, à 175 kilomètres d'Athènes, sur le versant méridional du mont Parnasse (2,500 mètres) où, en saison, il est possible de faire du ski.

Le sanctuaire d'Apollon, plus grand centre de pèlerinage de l'antiquité, est construit en amphithéâtre à flanc de montagne. La Voie sacrée grimpe en serpentant au milieu des trésors et des monuments jusqu'au temple d'Apollon, au théâtre et au stade, bien conservés, où avaient lieu les courses de chars.

L'homme et le café

Les Grecs modernes sont peut-être aussi passionnés que les anciens.

Le cliché de l'homme vêtu de noir sirotant un café (surtout) ou un verre d'ouzo dans un petit bar est bel et bien réel: on voit cette scène partout en Grèce. Ces hommes observent, parlent peu et ne semblent pas plus intéressés qu'il faut à faire la connaissance de ces hurluberlus de touristes.

Les femmes? On les voit plutôt au travail, parfois à transporter de lourdes charges le long des rou-

tes, qu'elles partagent avec les brebis et autres animaux des pâturages.

Car la Grèce demeure encore par certains aspects un pays de l'antiquité: leurs "autoroutes" par exemple n'ont rien à voir avec les nôtres et serviraient mieux les courses de chars. Le danger est constant.

Ce mélange de moderne et d'antique, on l'a dit souvent, fait justement le charme du pays.

Dernier conseil: l'été, il y fait très chaud et il y a beaucoup de monde; allez-y en mars, avril ou mai ou en septembre-octobre.

Entre Corfou et les Météores

◆ CORFOU (PC) — Les touristes qui limitent leur visite de la Grèce aux environs d'Athènes et aux îles de la mer Egée ne savent pas ce qu'ils manquent en négligeant d'aller au nord.

par Guy ROBILLARD

Et ceux qui arrivent par la route, en provenance du nord de l'Europe, n'ont aucune excuse de ne pas visiter les célèbres Météores.

Ces pures merveilles sont considérées par plusieurs comme le joyau de la Grèce. Elles sont situées à 400 kilomètres d'Athènes et à quelques heures de Corfou par route et par bateau.

En entrant en Grèce par la frontière yougoslave, on y accède en passant par Larissa, le long de l'autoroute, une ville importante qui s'avère un bon endroit pour passer la nuit. Les hôtels sont assez nombreux et la vie nocturne étonnamment active. Le plus intéressant, dans cette ville, c'est qu'elle n'est pas une destination touristique: on y découvre donc les Grecs citadins dans leur environnement normal.

Magnifiques Météores

Les Météores, à une heure de route, sont de gigantesques rochers aux formes diverses qui pointent vers le ciel et sont couronnés par des monastères perchés d'une manière précaire au-dessus de l'abîme. Longtemps inaccessibles, ils sont isolés les uns des autres dans un paysage unique.

Leur histoire remonte au XIe siècle, quand des moines ont eu recours à ce stratagème pour fuir les guerres et poursuivre leur recueillement dans la solitude. On ignore comment les premiers ont pu accéder au sommet de certains rochers. Par la suite, on y grimpeait par des câbles que tiraient ceux qui se trouvaient en haut.

L'histoire du monde étant ce qu'elle est, ces grands pacifistes n'ont rien trouvé de mieux à faire que de se battre entre eux pour le

contrôle du site et sur les 24 monastères bâtis au cours des siècles, seulement quatre sont encore habités.

Il est facile de visiter les trois plus importants, dont le Grand Météore, le plus imposant. De bons souliers de marche seront utiles car il faut grimper.

Une route en lacets permet d'accéder à la région des Météores et de visiter les monastères aux galeries de bois et aux toits en saillie. On y trouve des oeuvres d'art de l'époque byzantine et partout, de la route et des monastères, les visiteurs jouissent d'une vue superbe sur la région et l'ensemble des Météores.

La Grèce des Grecs

Il y a environ 200 kilomètres des Météores à Igoumenitsas, où l'on prend le traversier pour Corfou. La route franchit les hautes montagnes de Thessalie, aux pics enneigés, où la colère de Zeus se déchaîne parfois dans des orages. C'est la Grèce continentale, peu envahie par les touristes.

A Metsovo, une verre d'ouzo coûte 15 cents, avec des olives. A Corfou, c'est trois fois plus cher et sans olives... Dans cette partie de la Grèce, on parle... grec, et non l'anglais: pour commander au restaurant, on se rend à la cuisine et on montre du doigt.

Igoumenitsas ne présente pas d'attrait particuliers et est surtout connu comme lieu d'embarquement pour Corfou, que l'on atteint en une heure et demie, ou pour l'Italie, une affaire d'une journée.

La Corfou des touristes

Corfou est une île très fréquentée par les Allemands et les Britanniques, la plus au nord des îles grecques situées dans la Méditerranée. Elle est même plus proche des côtes de l'Albanie que de la Grèce continentale.

Corfou n'est pas l'île grecque typique, avec ses maisons toutes blanches. Elle appartient depuis longtemps aux touristes, compte une

citadelle vénitienne, des ruelles napolitaines et des éléments de l'héritage anglais, français et byzantin.

Corfou, la ville, appartient carrément aux touristes qui peuvent s'y balader de façon agréable. Ils reviennent toujours sur la Spiadada, qu'on dit la plus belle et la plus vaste place de Grèce, au bord de la mer. Les restaurants, discothèques et boutiques (peu de véritable originalité) se trouvent sur la place et dans les petites rues, souvent piétonnières, qui l'entourent.

Il n'y a pas de plage dans la ville même. Il y en a tout autour de l'île, le plus souvent en galets. Les plus belles sont de l'autre côté, à l'ouest. La plus proche de la ville est à Kanoni, quatre kilomètres au sud, et on peut y nager jusqu'au pittoresque îlotte Pondikonissi où se trouve une chapelle et un minimonastère du XIIIe siècle.

Le tour de l'île se fait en quelques heures et on peut se baigner sur une plage différente chaque jour. Le soir, il est préférable de revenir à la ville pour l'animation et un excellent choix de restaurants où il est possible de bien boire et bien manger pour \$10.

Tant qu'à visiter Corfou, une île éloignée de toutes les autres, il est intéressant de combiner le séjour avec la visite des Météores. C'est aussi l'endroit idéal d'où quitter la Grèce vers le nord, pour ceux qui voyagent par route ou par bateau.



Dans les Météores.

Le Soleil, Richard Côté

Le Mexique

Fuyez l'hiver...

Touram vous offre des forfaits à ne pas manquer.

CANCUN

DÉPARTS LE VENDREDI À PARTIR DE MONTRÉAL

	1 SEMAINE	2 SEMAINES
Plaza Caribe 3 - 25 JANVIER	599 \$	759 \$
31 JANVIER - 8 FÉVRIER	639 \$	789 \$
Carrusel 3 - 18 JANVIER	769 \$	1 119 \$
24 et 25 JANVIER	819 \$	1 199 \$
Appartements Carisa et Palma (studio) 3 - 25 JANVIER	719 \$	1 029 \$
31 JANVIER et 1er FÉVRIER	769 \$	1 069 \$

ACAPULCO

Le Club Romanos 10 - 24 JANVIER	539 \$	729 \$
31 JANVIER - 7 MARS	629 \$	869 \$
Copacabana 3 - 17 JANVIER	559 \$	799 \$
24 JANVIER	589 \$	799 \$
Las Torres Gemelas 3 - 17 JANVIER	619 \$	789 \$
24 JANVIER	619 \$	889 \$
Callinda 3 - 24 JANVIER	699 \$	949 \$
31 JANVIER - 18 AVRIL	779 \$	1 079 \$
Posada Del Sol 3 - 10 JANVIER	519 \$	749 \$
17 JANVIER	619 \$	
24 JANVIER - 28 FÉVRIER	679 \$	829 \$
La Palapa (suite) 3 - 24 JANVIER	739 \$	989 \$*

*prix pour deux semaines après le 24 janvier: 1 059 \$

TOURAM

Les prix annoncés représentent des forfaits all-inclusive allant jusqu'à 90 par personne par rapport aux prix des départs. Les prix s'entendent par personne, pour un séjour en chambre double (sauf indications contraire) et peuvent varier selon la date de départ. Ces prix ont cours au moment de mettre sous presse et peuvent être modifiés sans préavis. Taxe et service non compris. Les voyages sont soumis aux conditions décrites dans le dépliant Touram-Soleil d'hiver.

Voyages la Baie

fait maintenant partie des Services Voyages-Tourisme American Express.

LES GALERIES DE LA CAPITALE 627-2580



PERMIS DU QUÉBEC



un choix facile: ou

Nous avons choisi **Wardair**

Tous ces prix sont de Montréal, comprennent avion, logement et transferts.

BARBADE EN SPÉCIAL 1 sem. 2 sem.
7 et 14 janvier 499\$ 679\$

JAMAÏQUE EN SPÉCIAL 4 et 11 janvier Wexford Court 499\$

DEMERS, RACINE & ASS. INC.
Conseillers en voyages
Pizza Laval, 2750, ch. Ste-Foy, suite 229 653-7177

CLUB STAN-BUY
SUPER-SPÉCIAUX

ACAPULCO avion seul 339\$*
Hôtel pour 1 sem. ajouter 90\$*

CANCUN avion seul 309\$*
Hôtel pour 1 sem. ajouter 86\$*

GUADELOUPE avion + hôtel 606\$*

FLORIDE avion seul 169\$*
avion + hôtel + auto 106\$*

MAROC avion + hôtel 2 sem. 699\$*

* IMPORTANT: les prix indiqués sont calculés par personne, en occupation double. Les cartes de membre, taxes et frais de service sont en sus.

225, Charest est
Québec Terminus Voyageur
648-8888

4 BILLETS AU PRIX DE TROIS

nouvelles frontières

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE
EN EXCLUSIVITÉ

TALANQUERA TAMARINDO
Sports gratuits votre villa sous les Tropiques

CHAMBRES GARANTIES
à partir de 534\$ 7 nts. base double. TOUTES TAXES INCLUSES

départs exclusifs: 11-18-25 janvier - 1er février 1986 (avion + hôtel)

4 BILLETS AU PRIX DE TROIS

nouvelles frontières

MARTINIQUE & GUADELOUPE
DÉPARTS EXCLUSIFS: 4 - 11 - 18 - 25 JAN. - 1^{er} FÉV. 1986
vois seulement

VENEZUELA:
CARACAS & MARGARITA
DÉPARTS EXCLUSIFS: 1er - 15 - 29 JAN. 1986
vois seulement

à partir de 419\$, taxes en sus

4 BILLETS AU PRIX DE TROIS

nouvelles frontières

ACHÉTEZ 3 BILLETS, OBTENEZ le 4^e GRATUIT!

- paiement intégral lors de la réservation
- la 4^e personne paie les taxes et services applicables

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE NOUVELLES FRONTIÈRES HIVER 85-86

Tout prix mentionné, minimum pour la saison Hiver 86, base double, taxes en sus.

NOUVELLES FRONTIÈRES représentant exclusif à Québec
GROUPE VOYAGES QUÉBEC
176 Grande Allée ouest Québec
525-5255
sans frais de l'extérieur
1-800-463-5222
permis du Québec

LES SAMEDIS DE

500 TIMBRES À GAGNER

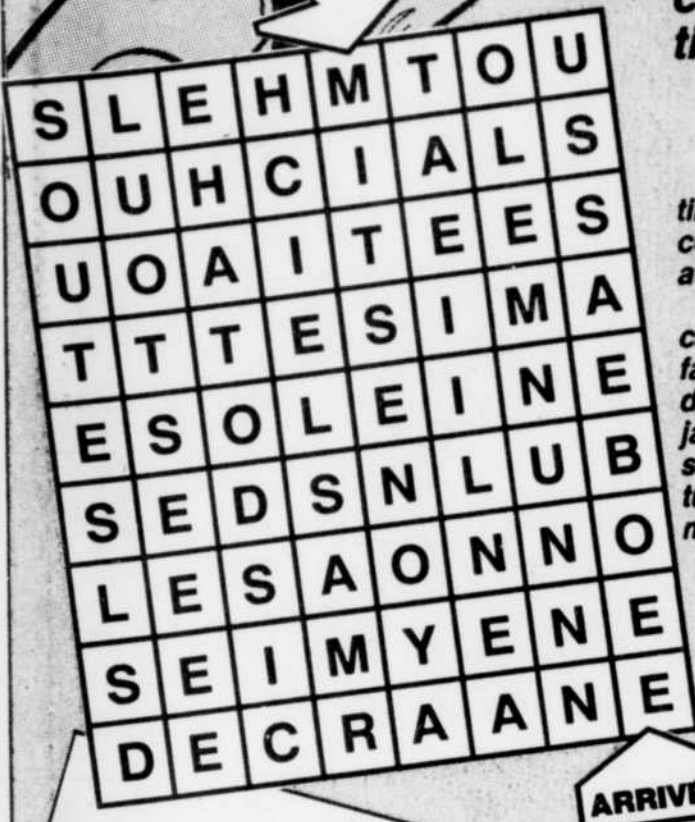


◆ Que dirais-tu d'un concours qui t'offrirait la chance de gagner un lot de cinq cents (500) timbres différents du monde entier?

par Michel ROY
collaboration spéciale

En fouillant dans mes tiroirs, j'ai trouvé ici et là des enveloppes de timbres qui ne demanderaient pas mieux que de se retrouver dans ta collection. Ce sont pour la plupart des timbres obliétés, mais tous attrayants et d'excellente qualité.

On tirera au sort parmi ceux et celles qui trouveront la phrase cachée dans le labyrinthe ci-contre. Pour bien lire cette phrase, il te faut suivre la consigne suivante: tu peux te promener de gauche à droite ou de droite à gauche, et de haut en bas ou de bas en haut, mais jamais en diagonale. Tu dois utiliser TOUTES les lettres du quadrillé sans exception, mais une fois seulement. Tiens bien ton fil d'Ariane si tu veux traverser avec succès tous les dédales de ce labyrinthe moderne.



Envoie ta réponse à Enigme de Michel,
CRAYONS DE SOLEIL,
390, rue St-Vallier est, Québec,
G1K 7J6

AVANT le 10 JANVIER.

LES AMÉRICAINS DEVRONT FAIRE VITE PENDANT LE "SUPER BOWL"

◆ (D'après AP) — Le réseau de télévision américain NBC donnera, pendant le spectacle d'ouverture du "Super Bowl" le 26 janvier, une minute à ses téléspectateurs pour aller aux toilettes, ou se préparer un sandwich, ou ouvrir une petite bière. Pendant cette minute, il n'y aura rien d'autre, au petit écran, qu'une horloge-chronomètre et une musique d'ambiance.

Cette décision, pour le moins originale et qui en a surpris de nombreux, a été prise afin que les téléspectateurs du spectacle d'ouverture du "Super Bowl", qui est l'équivalent de la Coupe Gray canadienne, ne puissent manquer les messages commerciaux qui coûtent à leurs commanditaires, pendant cette période, \$300,000 par 30 secondes.

"Nous avons pensé reproduire à l'antenne le bruit d'une chasse d'eau ou celui du décapsulage de bouteilles de bière mais cela aurait sans doute été excessif" blague de directeur de la production des émissions sportives de la chaîne NBC.

Mais, au fait, une minute de relâche pour retenir ensuite es téléspectateurs en place pendant les publicités, voilà un bien grand projet. Tout compte fait, une minute pour préparer un sandwich, réunir sur la table de salon bière et croustilles ou simplement pour aller "se soulager", ce n'est pas beaucoup. Les Américains devront donc se hâter.

GAUCHE, DROITE, GAUCHE, DROITE, GAU...



Ce n'est pas un peloton de plaisantins. Ce sont des étudiants officiers du Collège militaire royal de Saint-Jean, au Québec. Ils s'en vont, chacun sa mallette à la main et le pas résolu, en classe. Le Collège militaire royal de Saint-Jean a reçu il y a quelque temps, sa charte provinciale reconnaissant le caractère universitaire de ses diplômés. Oui... si la Défense est de juridiction fédérale, l'Education relève, en effet, des provinces.



BOTTINE



LES JUNGLES



PEANUTS



HAGAR L'HORRIBLE



LES PIERRAFEU



SCAMP



Arthur Lessard raconte la vie de son oncle

Onésime Gaudreault, le "Menaud" de Mgr Savard

♦ **SAINT-AIME-DES-LACS** — Arthur Lessard a vécu pendant plus de dix ans auprès d'un homme qui a inspiré l'un des personnages les plus célèbres de la littérature québécoise. Son oncle, Onésime Gaudreault, a servi de modèle à Mgr Félix-Antoine Savard dans la création de "Menaud maître draveur".

par Denis GAUTHIER
(collaboration spéciale)

"Il n'a jamais dravé une bille de bois de sa vie", dit en riant M. Lessard au sujet de son oncle. A 83 ans, l'homme réside à Saint-Aimé-des-Lacs sur les deux terres que Menaud lui a cédées à sa mort. Onésime Gaudreault est décédé en 1935. Il avait 101 ans. Arthur Lessard a procédé lui-même à l'enterrement.

Issu d'une grande famille de Rivière-Malbaie, Arthur Lessard a d'abord trouvé un emploi à la Donohue de Clermont. "On ne gagnait que \$1.25 par jour. Ce n'était pas assez pour s'établir", raconte-t-il. M. Lessard a donc décidé, à 23 ans, d'aller rejoindre son oncle Onésime alors établi sur une terre à Saint-Aimé-des-Lacs. Menaud en était à son deuxième mariage, mais il n'avait

pas d'enfant. Une paire de bras supplémentaires était la bienvenue. Arthur Lessard est devenu en quelque sorte un fils adoptif.

Le surnom de Menaud serait venu à Onésime Gaudreault par sa jumelle qu'on appelait Menène. Avant l'arrivée de son neveu Arthur, Menaud avait été propriétaire d'une auberge sur pilotis sur le lac Nairn. On y vendait de la boisson. M. Gaudreault ne sachant pas lire et écrire, les clients "marquaient" eux-mêmes leur dû sur une feuille de papier. "Il avait même été cité en chaire par le curé parce qu'il vendait de la boisson", souligne M. Lessard.

Lorsqu'il se rendait à son camp de pêche à l'arrière de Saint-Aimé-des-Lacs, Mgr Félix-Antoine Savard ne manquait jamais l'occasion de s'arrêter chez les Gaudreault. "Ils jassaient de choses et d'autres", se souvient Arthur Lessard. Beaucoup plus tard, il a lu "Menaud maître draveur" et il avoue avoir trouvé plusieurs traits de ressemblance avec son oncle. "C'était un homme habile, un patenteux et un grouilleux. Il était robuste et courtois et il n'hésitait pas à prendre un petit verre."

A la mort de Menaud

Arthur Lessard a fourni le gîte à la deuxième épouse de Onésime Gaudreault, Philomène Tremblay. "C'était une féroce", dit-il. Elle a quitté les Lessard quelques années plus tard pour aller rejoindre un de ses frères au Saguenay.

Arthur Lessard s'est marié à 39 ans. Son épouse, Gisèle, en avait 21. Ils ont eu huit enfants. Arthur Lessard a exploité la terre, il a bûché, il a travaillé sur les lignes de transmission et depuis plusieurs années, il est à la retraite. Il a perdu les deux jambes à la suite d'un accident vasculaire. Il se déplace en chaise roulante. Il ne porte pas le poids de ses 83 ans. Il a l'oeil vif et la poigne solide. "Te v'la rendu aussi gras que le père Menaud", lui lance en riant Gisèle. Elle est dans la cuisine et elle prépare les petits plats pour le temps des Fêtes, dont deux magnifiques tourtières au lièvre. Les

huit enfants et 15 petits-enfants viendront faire leur tour. Ce sera plus agréable que du temps de Menaud. "Les Fêtes, ça ne voulait pas

dire grand-chose. On n'avait pas d'argent", avoue-t-il.

Il y a bien une chose dont Arthur Lessard parle avec nostalgie. Pour

se rendre à la messe de minuit, on sellait les chevaux et on sortait sa plus belle carriole. A la queue leu-leu, on se dirigeait vers Sainte-

Agnes où était l'église. "C'est dommage qu'on ne puisse plus assister à cela aujourd'hui", lance Arthur Lessard.



Arthur Lessard, accompagné de son épouse Gisèle.



Nouvelle année, nouvelle allure... permanente à rabais au Salon de beauté chez Eaton

Pour bien commencer la nouvelle année, jouez la carte du renouveau. Notre Salon de beauté vous offre **durant tout le mois de janvier une permanente revitalisante à rabais.** Shampoing, coupe et finition inclus.

Ce rabais n'est pas offert aux salons de Coiffure 7.

Prix courant Eaton **67.00**
33⁵⁰

Eaton Place Sainte-Foy,
653-9331, poste 258

EATON
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

40% de rabais!

Superbe vaisselle en porcelaine Wedgwood et Coalport

À rabais, couverts 5 pièces et pièces de réassortiment!

Profitez de ce 40% de rabais pour commencer un nouveau service ou compléter votre présente collection. Vous pouvez choisir parmi toute notre sélection de modèles Wedgwood et Coalport faits au Canada. (importations spéciales non offertes). **Commandes spéciales pour la marchandise non en stock.**

La porcelaine anglaise Wedgwood, à votre service depuis plus de 200 ans

Renommé pour la qualité et la gracieuse élégance de sa porcelaine, Wedgwood observe les mêmes techniques et normes de fabrication qui lui ont permis d'enlever tous les honneurs depuis plus de 200 ans. Une réputation qui se fonde également sur l'indéniable savoir-faire de ses artisans. Et remarquez que la porcelaine Wedgwood n'est pas seulement délicate, elle est aussi résistante et durable. Elle va même au lave-vaisselle!

Cl-contre, un des magnifiques modèles que vous pourriez vous procurer!

Couverts 5 pièces	Prix courant Eaton	ch.
1. "Amherst"	125.00	75.00
Non représenté		
1A. "Colorado"	125.00	75.00
1B. "Cavendish"	130.00	78.00
1C. "Osborne"	140.00	84.00
1D. "California"	145.00	87.00

Depuis le 18^e siècle, Coalport se fait un point d'honneur d'enjoliver la table!

Choisissez entre deux charmants motifs Coalport et prenez note du rabais offert!

Couverts 5 pièces	Prix courant Eaton	ch.
Non représenté		
2. "Countryware"	80.00	48.00
2A. "Oceanside"	80.00	48.00

La vente de blanc prend son envol aujourd'hui même!

Vous prendrez un vif plaisir à feuilleter le grand répertoire de la Vente de blanc Eaton. C'est un cahier de 24 pages savamment garni d'articles qui joignent l'utile à l'agréable. Pour la salle de bains, la chambre à coucher ou la table, notre collection de linge de maison constitue une réserve précieuse de superachats. Puisez-y vos nouvelles idées de décoration jusqu'au 18 janvier!

vente JOURNÉES RECORD EATON

SAINTE-FOY
Place Ste-Foy
653-9331

QUÉBEC
Galeries de la Capitale
627-5811

LÉVIS
Galeries Chagnon
833-7744

EATON
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

SERVICE DE DÉGEL

résidentiel et commercial suite à un incendie

Évitez tous dommages additionnels ou blessures corporelles que pourrait entraîner la chute de glace accumulée sur un immeuble incendié.

AUTRES SERVICES DISPONIBLES:

- Nettoyage de débarrasement d'huile et autres produits.
- Nettoyage de réservoirs de produits pétroliers.
- Récupération des huiles usées.
- Dépeçage de tuyaux de 1/2" à 6" de diamètre.
- Décapage par haute pression (jet d'eau).
- Nettoyage de grilles d'échappement, grilles de garage, pompage de bran de scie, sable, produits chimiques et autres.
- Nettoyage de conduites par camion (basse pression).
- Inspection de conduites de 6" et plus par camion télé-inspection vidéo.
- Epannage d'huile sur les routes.
- Vente, location et entretien de toilettes chimiques.
- Vidange de fosses septiques.



SANI MOBILE

666 route Trans-Canada
St-David, Lévis
G6W 6M7

SERVICE 24 HEURES SUR 24
833-6840

PROCUREZ-VOUS

MODE

LE NOIR... COULEUR DE STAR


VRAIES OU FAUSSES: LES FOURRURES

COIFFURE

100 IDÉES-CADEAUX

SOIRS DE FÊTE CHARMEZ, BRILLETZ ÉTINCELLEZ

MAILLOTS NOMADES POUR VACANCES-SOLEIL



MODE MASCULINE

LES CLASSIQUES REINVENTES

IRRÉSISTIBLE LA MODE POUR ENFANTS

EN VENTE DANS TOUS LES KIOSQUES

VOTRE SUPERMARCHÉ DES FÊTES!

COUPON

ECONOMISEZ 100

DUNCAN HINES

BISCUITS AUX GRAINS DE CHOCOLAT DUNCAN HINES 400 g

Valeur au comptoir: 1/204
Un coupon par article.
En vigueur jusqu'au 4 janvier 1986.

HERBERT A. WATTS LTEE PNC

169 AVEC COUPON
269 SANS COUPON

PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU VELVEETA - KRAFT

500 g - 16 TRANCHES ou MORCEAU

2⁹⁹

CRÈME GLACÉE ICE CASTLE AU CHOIX

CONT. RECT. DE 2 L

1⁹⁹

CROUSTILLES HUMPTY DUMPTY AU CHOIX - 200 g

99¢

CHAMPIGNONS SUCCESS MORCEAUX ET PIEDS

284 mL

69¢

COCKTAIL DE JUS DE LÉGUMES V-8

1,36 L

1⁰⁹

CAFÉ INSTANTANÉ DÉCAFEINÉ SANKA

ORDINAIRE ou FAIT DE GRAINS NOIRS - 170 g

4⁹⁹

SOUPES HEINZ TOMATES ou LÉGUMES

284 mL

2/78¢

TOMATES AYLMER

796 mL

1⁰⁹

PEPSI ou SEVEN-UP ORDINAIRE ou DIÉTÉ BOUT. CONS. DE 750 mL PLUS DEPOT

6/2⁹⁹

OLIVES MANZANILLA FARCIES CORONATION

625 mL

2⁶⁹

EAU DE VICHY CELESTIN

1 L

89¢

MAYONNAISE KRAFT

750 mL PLUS 250 mL EN PRIME

2⁷⁹

BOISSONS GAZEUSES STEINBERG AU CHOIX BOUT. CONS. DE 750 mL PLUS DEPOT

3/99¢

ECONOMISEZ 50

CÉRÉALES FROSTED FLAKES KELLOGG'S - 525 g

Valeur au comptoir: 1/204
Un coupon par article.
En vigueur jusqu'au 4 janvier 1986.

A.C. NIELSON LTEE K85541

149 AVEC COUPON
199 SANS COUPON

BOISSONS AU YOGURT YOUTRINE AU CHOIX

3 x 200 mL

145

JUS DE POMME PUR FBI

1 L

1⁰⁹

ALLONGEURS SCHWEPPE'S AU CHOIX BOUT. CONS. DE 750 mL PLUS DEPOT

59¢

ECONOMISEZ 75

COUCHES JETABLES LUVS - GRANDS AU CHOIX - BTE DE 32 x 66

Valeur au comptoir: 1/204
Un coupon par article.
En vigueur jusqu'au 4 janvier 1986.

HERBERT A. WATTS LTEE CDH

924 AVEC COUPON
999 SANS COUPON

CRAQUELINS BRETON ou CABARET DARE AU CHOIX

200 ou 225 g

139

JUS CONCENTRÉS OLD SOUTH

PRODUIT DE LA FLORIDE D'ORANGE - ORDINAIRE ou SANS PULPE ou DE PAMPLEMOUSSE - 555 mL

139

OLIVES MANZANILLA GATTUSO

500 mL

265

CAFÉ MOULU SANKA - AU CHOIX

EMBALL. SOUS VIDE DE 369 g

3⁹⁹

SAUMON ROSE STEINBERG

213 g

119

MARGARINE MOLLE LACTANTIA

907 g

217

JUS DE RAISIN SURGÉLÉ WELCH

341 mL

139

BISCUITS - STEINBERG AU CHOIX - SAUF GOURMET AUX BRISURES DE CHOCOLAT ET FARINE D'AVOINE - 400 à 450 g

159

JUS CONCENTRÉ NON SUCRÉ - FBI

ORANGE ou POMME - 3 x 250 mL

129

FRUITS EN COUPE DEL MONTE AU CHOIX - 568 mL - 4 ou MINI CRÈMES-DESSERTS PRÊTES A MANGER - AU CHOIX - 567 g - 4

199

DÉTURGENT EN POUDRE POUR LA LESSIVE ARCTIC POWER

12 L

85⁹⁹

GÂTEAU À ÉTAGES SURGÉLÉ - SARALEE

SAVEURS AU CHOIX - 369 g

159

VOL-AU-VENT SURGÉLÉS GAINSBOROUGH

300 g

139

PÊCHES - DEL MONTE EN TRANCHES ou DEMIES ou MACÉDOINE DE FRUITS

796 mL

179

SAUCE BARBECUE ST-HUBERT

400 mL

85⁹⁹

VOYEZ NOS NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX DANS LE CAHIER PUBLICITAIRE DE CETTE SEMAINE.

**OUVERT CE SOIR
JUSQU'À 17 h**

**30 DÉC.: JUSQU'À 18 h
31 DÉC.: JUSQU'À 17 h
2 JANV.: FERMÉ TOUTE LA JOURNÉE**



BONNE ANNÉE!

RÔTI ou BIFTECK D'INTÉRIEUR DE RONDE - COUPE ORDINAIRE BOEUF ESTAMPILLÉ CATEGORIE CANADA "A"

338 /lb
745 /kg

JAMBON FUMÉ DÉOSSÉ GENRE TOUPIE

ENTIER	DEMI	QUART	MORCEAU ou TRANCHE DU CENTRE
238 /lb 525 /kg	248 /lb 547 /kg	258 /lb 569 /kg	278 /lb 613 /kg

RÔTI ou BIFTECK DE POINTE DE SURLONGE COUPE ORDINAIRE BOEUF ESTAMPILLÉ CATEGORIE CANADA "A"

368 /lb
811 /kg

JEUNE DINDE CATEGORIE UTILITE SURGEEE - 6 kg ou MOINS Jusqu'à epuisement des stocks. 97¢ /lb 214 /kg	ÉPAULE DE PORC FUMÉE GENRE PICNIC 128 /lb 282 /kg	SAUCISSES PORC ET BOEUF PRODUIT DÉCONGÉLÉ 119 /lb 262 /kg	RÔTI ou TRANCHE D'OËIL DE POINTE DE SURLONGE COUPE ORDINAIRE (CENTRE) BOEUF ESTAMPILLÉ CATEGORIE CANADA "A" 488 /lb 1076 /kg
JEUNE DINDE CATEGORIE "A" SURGEEE - POIDS VARIÉS Jusqu'à epuisement des stocks. 148 /lb 326 /kg	FOIE DE PORC EN TRANCHES PRODUIT DÉCONGÉLÉ 49¢ /lb 108 /kg	BACON EN TRANCHES SANS COUENNE STEINBERG - 500 g 199	TRANCHES D'ÉPAULE DE RONDE ATTENDRIES ou BIFTECK À SANDWICH BOEUF ESTAMPILLÉ CATEGORIE CANADA "A" 398 /lb 877 /kg
JEUNE DINDE IMPRÉGNÉE BUTTERBALL SWIFT SURGEEE - POIDS VARIÉS Jusqu'à epuisement des stocks. 168 /lb 370 /kg	PIZZA AUX TOMATES DA VINCI - 700 g 199	FILETS DE GOBERGE SANS ARÊTES HIGH LINER SURGÉLÉS - 350 g 229	RÔTI ou BIFTECK DE CONTRE-FILET COUPE ORDINAIRE BOEUF ESTAMPILLÉ CATEGORIE CANADA "A" 598 /lb 1318 /kg

LAITUE FRISEE DE LA CALIFORNIE PRODUIT DES É.-U. CANADA N° 1 GROSSEUR 24 **79¢**

POMMES SPARTAN PRODUIT DE COLOMBIE-BRITANNIQUE CANADA EXTRA DE FANTAISIE GROSSEUR 100 **79¢** /lb 174 /kg

CLÉMENTINES PRODUIT DU MAROC ET DE L'ESPAGNE **59¢** /lb 130 /kg

AVOCATS PRODUIT DES É.-U. GROSSEUR 32 **79¢**

CÉLERI PASCAL DE LA CALIFORNIE PRODUIT DES É.-U. CANADA N° 1 GROSSEUR 24 **99¢**

KIWI PRODUIT DES É.-U. GROSSEUR 39 **3/99¢**

CHOUX DE BRUXELLES PRODUIT DES É.-U. CANADA N° 1 **79¢** /lb 174 /kg

OIGNONS VERTS PRODUIT DES É.-U. CANADA N° 1 **3/87¢**

JAMBON CUIT EXTRA MAIGRE HYGRADE 299 /lb 66¢ /100g	PAIN DE SIMILI POULET MAPLE LEAF 199 /lb 44¢ /100g
FROMAGE BRIE ou CAMPAGNARD OKA 559 /lb 123 /100g	SALADE DE POULET 599 /lb 132 /100g
PIZZA MAISON 9" PIÈCE 249	PIZZA MAISON 12" PIÈCE 349

PÂTISSERIES FRANÇAISES FAITES DE CRÈME PURE 35% PRIX VARIÉS

PÂTISSERIES MOKA, TARTELETTES, PÂTE D'AMANDE ou PÂTISSERIES GLACÉES - PRIX VARIÉS

GÂTEAUX ST-HONORÉ, FORÊT NOIRE, CHARLOTTE RUSSE ou JARDINIÈRES PRIX VARIÉS

Les produits L'Exquis sont offerts dans les supermarchés ayant un comptoir de pâtisserie.

ANTISEPTIQUE BUCCAL SCOPE 750 mL **399**

ANTISUDORIFIQUE ou DESODORISANT SECRET AU CHOIX RATONNET 40g AÉROSOL 200 mL A BILLE 40 mL **247**

PAILLES STONE 6" ou 10" 250 **139**

ASSIETTES ROYAL CHINET 6 3/4" - 20 **129**
8 3/4" - 20 **169**

COUTELLERIE STEINBERG AU CHOIX - 24 VERRES 200 mL ou 284 mL - 20 VERRES À VIN 140 mL - 8 GOBELETS DE MOUSSE DE PLASTIQUE 190 mL - 51 SACS À GLAÇONS - 12 **99¢**

SUPER PILES EVEREADY 9 V - PIÈCE C ou D PQT DE 2 **169**
AA PQT DE 4 **269**

VERRES CRYSTAL D'ARQUES AU CHOIX BTE DE 6 **1299**

VOTRE SUPERMARCHÉ DES FÊTES!

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue. Les conditions climatiques peuvent influencer la quantité et la qualité de nos approvisionnements en fruits et légumes. Cependant nous tenons à vous garantir en tout temps le meilleur choix disponible sur le marché. Pas de garantie de prix sur certains articles non alimentaires. Il se peut également que certaines illustrations soient prises à titre indicatif seulement et ne correspondent pas exactement à l'article annoncé. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prévaut en tout temps. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie au comptoir d'information.

carrières et professions

POUR FAIRE PARAÎTRE
VOS ANNONCES
DANS CETTE PAGE

COMPOSEZ **647-3266**
OU ECRIVEZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS
LE SOLEIL L.TÉE, C.P. 1547, QUÉBEC, QUÉ. G1K 7J6

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la Rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

HYGIÉNISTE DENTAIRE
demandé(e)
Temps partiel ou plein
Beauport
Faire parvenir curriculum vitae à
Dépt 1829 Le Soleil
390, St-Vallier est
Québec (Québec) G1K 7J6

VENDEUR(EUSE)S
demandé(e)s
Dans le domaine de matériaux de
construction et fermes de toits
Envoyez curriculum vitae à
**2345, rue Watt
Ste-Foy G1P 3X2**

ESTIMATEUR-TRICE
demandé(e)
EXIGENCES:
— DEC en architecture
— expérience souhaitable
FONCTIONS:
— Faire estimés des coûts des soumissions
— Assister le département des achats
Faire parvenir C.V. avant le 15 janvier
1986 au
**Dépt. 1827, Le Soleil
390 St-Vallier est
Québec, G1K 7J6**

HÔTEL DE STE-FOY
recherche
**AUDITEUR(TRICE)
DE NUIT**
à temps plein
Expérience NCR 42 néces-
saire, bilingue.
**Téléphoner au:
653-5226, poste 310**

BIO-MEGA

Bio-Mega est une entreprise dynamique qui évolue dans le secteur des biotechnologies et des sciences de la santé. À titre de filiale du groupe SGF (Société Générale de Financement), qui est une des sociétés de gestion importante au Canada, cette nouvelle entreprise a récemment aménagé dans des laboratoires ultra-modernes à Laval qui fait partie de la grande région montréalaise.

Le développement scientifique de Bio-Mega nécessite la création de quatre postes scientifiques stratégiques: micro-biologiste, pharmacologiste (cardio-vasculaire), biotechnologiste (bio-ingénieur), spécialiste en immuno-diagnostic.

Nous recherchons des candidats potentiels qui pourront répondre aux exigences suivantes:

- 1— diplôme Ph.D. ou équivalent
- 2— une expertise dans le secteur d'activités concerné et une aptitude à travailler en synergie avec d'autres disciplines
- 3— expérience de gestion et aptitude pour diriger du personnel
- 4— au moins 5 années d'expérience et préférentiellement dans le secteur industriel
- 5— réputation d'excellence dans la communauté scientifique internationale
- 6— aptitudes pour une bonne communication en anglais et en français.

Les candidats choisis feront partie d'un groupe stratégique pour le développement scientifique de l'entreprise. Leurs responsabilités spécifiques leur permettront de créer, d'implanter et de diriger des programmes de recherche et développement dans leur secteur d'activités réciproque.

Bio-Mega offre des conditions salariales et des avantages sociaux qui sont à la mesure de l'importance des fonctions.

Nous vous demandons de faire parvenir, sous pli confidentiel, un curriculum vitae complet à:


**Bio-Méga, Inc.
M. Jacques Roux
Directeur des ressources humaines
2100, rue Cunard,
Laval, Québec,
H7S 2G5**

FISCALISTE

Notre cabinet de Québec est à la recherche d'un(e) fiscaliste. Le (la) candidat(e) choisi(e) sera responsable de dossiers de clients, il (elle) aura comme fonction de réviser les dossiers d'impôt, de faire de la planification fiscale personnelle et/ou corporative et de faire de la consultation de façon générale.

Vous êtes diplômé(e) universitaire en administration des affaires, vous êtes membre de l'Ordre des comptables agréés du Québec et vous possédez une année d'expérience en fiscalité dans un cabinet de comptables agréés. Vous pourrez continuer à approfondir vos connaissances au sein d'une équipe de fiscalistes dans le plus important cabinet de Québec.

Si vous désirez vous joindre à nous, veuillez envoyer votre curriculum vitae à: Jacques Levesque, c.a., associé, Caron Bélanger Clarkson Gordon, 1150, rue Claire-Fontaine, bureau 700, Québec (Québec) G1R 5G4.


**Caron Bélanger
Clarkson Gordon**
Membres d'Arthur Young International

**PROLONGATION DE CONCOURS
DIRECTEUR(TRICE)
GÉNÉRAL(E)**

ETABLISSEMENT
Centre Hospitalier Anna-Laberge
Centre hospitalier en construction de 250 lits (210 lits de courte durée et 40 lits de soins prolongés) desservant un bassin de population de plus de 100,000 habitants. Concept architectural moderne, entièrement informatisé, avec mission avant-gardiste. Ouverture prévue en janvier 1988.

ENDROIT
Châteauguay, ville tricentenaire située sur les rives de la rivière Châteauguay et du St-Laurent, et à proximité de Montréal, dans la région Montérégie (6C).

RESPONSABILITÉS
Sous l'autorité du conseil d'administration, le(a) directeur(trice) général(e) est responsable de l'administration de l'établissement, de l'élaboration et de la direction des programmes et des activités; le tout en conformité avec la loi et les politiques du ministère des Affaires sociales et les orientations du conseil d'administration.

EXIGENCES
Maîtrise en administration. Une expérience pertinente dans un domaine relié à la fonction peut exceptionnellement compenser l'absence du diplôme exigé.
Expérience de gestion minimale de cinq (5) ans dans un poste de cadre supérieur.
Initiative, dynamisme et créativité.
Une expérience appropriée du secteur des Affaires sociales est souhaitable.

RÉMUNÉRATION
Selon les normes du ministère des Affaires sociales.
Classe salariale 22.
(de 50,602 \$ à 71,330 \$ au 30 juin 1985)

INSCRIPTION
Veuillez faire parvenir, par courrier recommandé, votre offre de services accompagnée de votre curriculum vitae avant 16 heures le 10 janvier 1986.
Président du comité de sélection
Centre hospitalier Anna-Laberge
155, boul. Saint-Jean Baptiste
Châteauguay (Québec) J6K 3B1
Prière d'inscrire sur l'enveloppe:
"Concours, poste de directeur(trice) général(e)"

Comptables agréés

Nous avons un besoin immédiat de jeunes professionnels en vérification comptable. Si vous détenez le titre de comptable agréé et possédez de deux à cinq années d'expérience, nous vous offrons d'intéressantes opportunités de carrière ainsi qu'un salaire et des avantages sociaux concurrentiels. Lieu de travail: Ville de Québec.

Vous adresser à:
Marc Renaud, c.a.
Charette, Fortier, Hawey/Touche Ross
880, chemin Ste-Foy, Bureau 860
Québec (Québec)
G1S 2L2

**Charette, Fortier, Hawey
Touche Ross**
COMPTABLES AGRÉÉS

LE CLSC LA SALINE
EST À LA RECHERCHE D'UN
**Directeur de programmes
et services**

(concours ouvert également aux femmes et aux hommes)

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:
Sous l'autorité immédiate du Directeur général, le Directeur de programmes et services doit:

- Coordonner toutes les ressources humaines affectées à des activités professionnelles
- collaborer au processus de gestion du personnel
- s'assurer de l'exécution des programmes à réaliser
- faire rapport au Directeur général et au Comité de régie

EXIGENCES:
Diplôme d'études universitaires de premier cycle en Sciences de la santé ou Sciences humaines et expérience pertinente minimale de cinq (5) ans.

QUALITÉS PERSONNELLES:

- Sens des responsabilités
- capacité d'initiative
- intérêt et aptitude à la polyvalence des tâches
- capacité de travailler en équipe et grande disponibilité
- qualités de chef

STATUT ET RÉMUNÉRATION:
Cadre intermédiaire, rémunéré selon la politique salariale du réseau de la Santé et des Services sociaux.

ÉCHEANCE:
Les personnes intéressées à ce poste doivent soumettre leur demande au plus tard le **vendredi 10 JANVIER 1986**, à 16h, sous forme de curriculum vitae, au bureau du directeur général.

CLSC LA SALINE
Casier postal 1090
CHANDLER (Québec) G0C 1K0

Le Centre hospitalier régional de l'Outaouais est un centre hospitalier spécialisé de 395 lits à vocation régionale.

Nous recherchons un(e):

**TECHNICIEN(NE) EN MÉCANIQUE
DU BÂTIMENT À TEMPS COMPLET**

DESCRIPTION SOMMAIRE DE L'EMPLOI
Assister le chef des services de l'entretien et du fonctionnement des installations matérielles dans ses fonctions surtout au niveau de l'aspect technique. Les principales fonctions sont: la surveillance de travaux, la surintendance de bâtiment, l'estimation, le dessin et voir au bon fonctionnement des différents systèmes ren-contrés dans un bâtiment.

EXIGENCES

- DEC en technique de mécanique du bâtiment.
- une expérience pertinente serait préférable.
- sens des responsabilités et du leadership.
- capacité de travailler en équipe.

RÉMUNÉRATION
Selon les normes du M.S.S.S.

Veuillez prendre note que seules les personnes convoquées en entrevue recevront une lettre faisant suite à leur candidature.

Faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 11 janvier 1986.**

**Agent de recrutement
Direction des ressources humaines
Centre hospitalier régional de l'Outaouais
116, boulevard Lionel Emond
Hull (Québec)
J8Y 1W7**


A.B.I.
Aluminerie
de Bécancour Inc.

Contremaître - maçonnerie

(Concours 85-82)

Fonctions:

- Planification, suivi et diagnostic des travaux d'entretien des réfractaires du four de cuisson d'anodes, de la maçonnerie des fours à induction et des travaux relatifs à l'étanchéité des fours de cuisson d'anodes et de fusion de la fonte
- Formation technique des opérateurs d'entretien des réfractaires et de la maçonnerie.
- Remplacement occasionnel des contremaîtres de quart.

Qualifications:

- Diplôme de fin d'études secondaires (11 ans de scolarité).
- Cinq ans d'expérience dans des travaux de maçonnerie dont trois ans à titre de contremaître.

* Les personnes déjà inscrites à ce concours n'ont pas à refaire les démarches une seconde fois.

Si le poste vous intéresse et si vous avez les qualifications requises, veuillez vous présenter avec votre dossier complet de mise en candidature au **Centre Travail Québec** de votre territoire de résidence au plus tard le 17 janvier 1986 avant 16h30.

Votre dossier doit comporter: une lettre motivant votre intérêt au poste convoité ● votre curriculum vitae à jour ● vos attestations d'études (diplômes, relevés) ● des attestations d'emploi ou lettres de recommandation couvrant la période d'expérience exigée par le poste jusqu'à concurrence de cinq ans (il n'est pas requis de produire des documents relativement à votre emploi actuel).

A.B.I. agit à titre de mandataire de Pechiney Québec Inc. d'Albecour Société en Commandite (membre du Groupe SGF) et d'Alumar Québec Inc.


A.B.I.
Aluminerie
de Bécancour Inc.

**Contremaître -
Entretien mécanique**

(Concours 85-49)
Exigences modifiées

Fonctions:

- Supervision et animation d'une équipe d'entretien et suivi de l'entretien des équipements du secteur concerné.

Qualifications:

- Diplôme de niveau collégial en technologie de la mécanique et trois ans d'expérience à titre de contremaître en entretien mécanique ou
- Diplôme en arts et métiers ou d'un institut de technologie avec spécialisation en mécanique et cinq ans d'expérience dans le métier, dont trois à titre de contremaître en entretien mécanique.

Salaires:

- Aux environs de 40 000\$/année

* Les personnes déjà inscrites à ce concours n'ont pas à refaire les démarches une seconde fois.

Si le poste vous intéresse et si vous avez les qualifications requises, veuillez vous présenter avec votre dossier complet de mise en candidature au **Centre Travail Québec** de votre territoire de résidence au plus tard le 17 janvier 1986 avant 16h30.

Votre dossier doit comporter: une lettre motivant votre intérêt au poste convoité ● votre curriculum vitae à jour ● vos attestations d'études (diplômes, relevés) ● des attestations d'emploi ou lettres de recommandation couvrant la période d'expérience exigée par le poste jusqu'à concurrence de cinq ans (il n'est pas requis de produire des documents relativement à votre emploi actuel).

A.B.I. agit à titre de mandataire de Pechiney Québec Inc. d'Albecour Société en Commandite (membre du Groupe SGF) et d'Alumar Québec Inc.


A.B.I.
Aluminerie
de Bécancour Inc.

**Contremaître -
Entretien électrique**

(Concours 85-52)
Sous la responsabilité du contremaître général du secteur concerné

Fonctions:

- Supervision et animation d'une équipe d'entretien.
- Suivi de l'entretien du secteur concerné
- Suivi de l'entretien des équipements confiés.
- Utilisation du système de planification selon les procédures établies.
- Participation à l'embauche et à la formation du personnel, à la préparation du budget et son suivi.

Qualifications:

- Diplôme de niveau collégial en électricité.
- Cinq ans d'expérience à titre de contremaître en entretien électrique en industrie du secteur primaire ou secondaire.

Salaires:

- Aux environs de 40 000\$/année

* Les personnes déjà inscrites à ce concours n'ont pas à refaire les démarches une seconde fois.

Si le poste vous intéresse et si vous avez les qualifications requises, veuillez vous présenter avec votre dossier complet de mise en candidature au **Centre Travail Québec** de votre territoire de résidence au plus tard le 17 janvier 1986 avant 16h30.

Votre dossier doit comporter: une lettre motivant votre intérêt au poste convoité ● votre curriculum vitae à jour ● vos attestations d'études (diplômes, relevés) ● des attestations d'emploi ou lettres de recommandation couvrant la période d'expérience exigée par le poste jusqu'à concurrence de cinq ans (il n'est pas requis de produire des documents relativement à votre emploi actuel).

A.B.I. agit à titre de mandataire de Pechiney Québec Inc. d'Albecour Société en Commandite (membre du Groupe SGF) et d'Alumar Québec Inc.

**PROFESSEUR(E)S DEMANDÉ(E)S
SESSION HIVER 1986**



Collège de l'Abitibi-Témiscamingue
425 boul. du Collège - C.P. 1500 J9X 5E5
Rouyn, Québec (819) 762-0931

Le Collège sollicite des candidatures dans les disciplines suivantes:

**ÉLECTROTECHNIQUE
TECHNIQUES INFIRMIÈRES
PHILOSOPHIE
PSYCHOLOGIE**

QUALIFICATIONS EXIGÉES:

Diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline pertinente ou toute autre formation jugée équivalente.

Les candidatures seront reçues jusqu'au lundi 6 janvier 1986, à l'attention de:

M. Réjean Richard
Directeur du secteur de l'enseignement
Collège de l'Abitibi-Témiscamingue
C.P. 1500, Rouyn (Québec) J9X 5E5

CONTROLEUR

Notre cliente, une société québécoise regroupant un certain nombre d'entreprises associées ayant sa place d'affaires dans la région métropolitaine de Québec, est à la recherche d'une personne apte à prendre la direction d'une fonction cruciale: le contrôle financier.

Sous la juridiction du président et directeur général, le (la) titulaire sera responsable de la direction et de la coordination des activités reliées au contrôle interne ainsi qu'à la gestion de la trésorerie et à l'élaboration des rapports essentiels à une gestion efficace.

Les candidat(e)s à ce poste devront posséder un diplôme universitaire en administration et être de préférence membres d'une corporation professionnelle en comptabilité. Ils (elles) devront faire preuve d'un esprit pratique et d'une autonomie d'action, en plus d'avoir au moins cinq (5) ans d'expérience à l'intérieur de postes de gestion financière dans l'entreprise privée.

La rémunération sera fonction des qualifications et de l'expérience du candidat choisi.

Les personnes intéressées doivent transmettre leur curriculum vitae à M. Gilles Guérin, c.a.

GUÉRIN CHOQUETTE ET ASSOCIÉS

comptables agréés

912, chemin Saint-Louis
Sillery, Québec
G1S 1C5



Telesystème national ltée
National Telesystem Ltd

**DIRECTEUR(trice)
TECHNIQUE**

La Compagnie Télésystème National Limitée, un chef de file dans le domaine des télécommunications par radio chasseur, radio mobile, radio portatif, téléphonie cellulaire et systèmes d'intercommunication dans la province, recherche un(e) directeur(trice) technique pour son bureau de Québec.

La personne que nous recherchons est dynamique, possède une expérience pertinente dans la gestion de budget et de personnel en plus d'avoir des connaissances en électronique.

Le travail consiste à diriger une équipe technique (techniciens et installateurs) à assurer le service à la clientèle, organiser le travail, le tout à l'intérieur du budget du département.

La personne recherchée possède un BAC en administration ou en génie ou l'équivalent.

Excellente rémunération et avantages sociaux usuels.

Nous attendons votre curriculum vitae.

TÉLÉSYSTÈME NATIONAL LTÉE

a/s: Mme Louise Soucy
2115, Lavoisier
Ste-Foy, (QUÉBEC)
G1N 4B2



A.B.I.

Aluminerie
de Bécancour Inc.

**INGENIEUR SENIOR
D'ETUDES - MECANIQUE**

(Concours 85-116)

Sous la responsabilité du chef du bureau d'études, division services techniques généraux - secteur bureau d'études.

Fonctions:

- Réalisation d'études d'ingénierie destinées à répondre aux demandes de modification ou d'amélioration des installations et équipements.
- Responsabilité du suivi budgétaire des projets.
- Supervision directe des dessinateurs en mécanique.

Qualifications:

- Diplôme de niveau universitaire en génie, spécialisation mécanique et six ans d'expérience.
- Membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec.

Si le poste vous intéresse et si vous avez les qualifications requises, veuillez vous présenter avec votre dossier complet de mise en candidature au Centre Travail Québec de votre territoire de résidence au plus tard le 17 janvier '86 avant 16h30.

Votre dossier doit comporter une lettre motivant votre intérêt au poste convoité ● votre curriculum vitae à jour ● vos attestations d'études (diplômes, relevés) ● des attestations d'emploi ou lettres de recommandation couvrant la période d'expérience exigée par le poste jusqu'à concurrence de cinq ans (il n'est pas requis de produire des documents relativement à votre emploi actuel)

A.B.I. agit à titre de mandataire de Pechiney Québec Inc., d'Albecour, Société en Commandite (membre du Groupe SGF) et d'Alumas Québec, Inc.

**carrières
et
professions**

POUR FAIRE PARAÎTRE
VOS ANNONCES
DANS CETTE PAGE

COMPOSEZ
647-3266

**OU ECRIVEZ A
CARRIERES ET
PROFESSIONS
LE SOLEIL LTÉE,
C.P. 1547,
QUÉBEC, QUE. G1K 7J6**

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50.

Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

**REPRÉSENTANT(E)
mécanique et soudure**

Pour une entreprise métallurgique ayant son siège social à Québec.

- Expérience de cinq (5) ans dans le domaine.
- Bilingue de préférence.

Faire parvenir votre C.V. au:

**Dépt 1782, Le Soleil
390, St-Vallier est, Québec G1K 7J6**

OFFRE D'EMPLOI

Travaillez pour le compte d'une des grandes compagnies du Canada dans la région de Québec.

Stage de formation.
Possibilité d'accéder à la direction.
Avantages complémentaires.

QUALIFICATIONS: Secondaire 5.

Faire parvenir curriculum vitae avant le 15 janvier 1986 à l'adresse suivante.

Dépt 1798 — Le Soleil
390, St-Vallier est
Québec G1K 7J6

VÉRIFICATEUR

Notre firme est à la recherche d'un vérificateur détenant le titre de comptable agréé ainsi que d'un technicien détenant un DEC option finance ou l'équivalent.

Les candidats possèdent au moins trois (3) ans d'expérience dans un cabinet de comptables agréés et sont capables de prendre l'entière responsabilité d'un dossier de vérification pour des clients de petite et moyenne envergure.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

**DIRECTEUR DU PERSONNEL
CAUCHON DURAND DORE
895, des Rocailles
Québec, QC G2J 1A2**



Hydro-Québec

Ressources humaines
Financières et Informatique
À l'attention de M. Claude Beaudin
135, boulevard Corneau
Barré-Corneau (Québec) G4Z 2H8

**CONTREMAÎTRE -
ENTRETIEN
ÉLECTRIQUE**

Fonctions

- Surveiller, diriger et contrôler l'entretien, la vérification, le dépannage et la mise en route de l'équipement des postes de transformation.

Exigences

- Détenir un diplôme de technicien en électricité ou une formation équivalente.
- Posséder une bonne expérience dans l'entretien électrique.
- Avoir les qualités requises pour diriger du personnel; une expérience en gestion de personnel serait un atout.
- Détenir ou être apte à obtenir un permis de conduire du Québec, et une autorisation de conduite d'Hydro-Québec de la classe appropriée.
- Avoir de la langue française une connaissance appropriée à la fonction.

Lieu de travail: Poste Manic

N.B.: Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 3 janvier 1986 à l'adresse ci-dessus.

SUPER CARNAVAL

JUSQU'À 30% D'ÉCONOMIE

Tout notre monde vous sourit et vous souhaite une année où tout vous sourira!

	PEPSI-COLA SEVEN UP OU ORANGE CRUSH Caisse de 24 cannettes de 10 oz (cannettes d'aluminium consignées)		FARINE TOUT USAGE Super C Sac de 10 kg
	5.99 + dépôt		5.99

	JUS D'ORANGE SURGELÉ Moisson Soleil bte de 12 oz		BÛCHE À LA CRÈME GLACÉE Purdélice 2 litres
	.76		4.99

	JUS DE FRUIT Oasis cont. de 1 litre		PÊCHES TRANCHÉES Extra bte de 28 oz
	1.09		.99

	GROSSES CLÉMENTINES Du Maroc ou de l'Espagne, gross. 144-176		JEUNE DINDON SURGELÉ Catégorie Utilité 8 à 16 lb
	.69 lb Caisse d'environ 22 lb 13.99		2.07 kg .94 lb

	POMMES McINTOSH ou CORTLAND Du Québec Canada de fantaisie		ÉPAULE DE PORC FUMÉE Genre picnic. Swift Premium
	.73 kg .33 lb		2.16 kg .98 lb

	AVOCATS De la Californie gross. 36		PORC HACHÉ Provenant de parties fraîches et/ou surgelées
	.79 ch		3.04 kg 1.38 lb

Avertissement. Les prix de Super Carnaval, tels qu'ils apparaissent ici ne sont pas des prix spéciaux. Ce sont nos prix réguliers et vous pouvez en bénéficier à tous les jours. Ils seront maintenus tant que nos sources d'approvisionnement nous le permettront. Prix en vigueur dans la région de Québec seulement. Photos à titre indicatif seulement. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

* Votre marché chez Super Carnaval vous permet d'économiser jusqu'à 30% par rapport aux prix réguliers des supermarchés conventionnels. L'économie réalisée peut être supérieure ou moindre selon vos habitudes de consommation.

HEURES D'OUVERTURE Samedi 28 décembre 8h30 — 17h00
Lundi 30 décembre 8h30 — 18h00
Mardi 31 décembre 8h30 — 17h00
Mercredi 1^{er} janvier fermé

SACS GRATUITS...
Une économie additionnelle

BEAUPORT
Carrefour Beauport
LÉVIS
Place Carnaval
NEUFCHÂTEL
Carrefour Neufchâtel

SUPER CARNAVAL

VOS SUPER SUPERMARCHÉS

Ce qui sera ouvert ou fermé pendant le congé

◆ Le Jour de l'An entrainera la fermeture plus ou moins prolongée des services publics et scolaires, des commerces, des industries et des bureaux de professionnels. Evidemment, les services d'urgence et de protection publique, comme l'Hydro, la police, les pompiers, les hôpitaux, demeureront à la disposition de la population.

par Tom FRECHETTE

Les bureaux du gouvernement fédéral seront fermés le 1er janvier mais ouverts le lendemain, alors que ceux du gouvernement provincial seront inaccessibles le 31 décembre et les 1er et 2 janvier.

Dans les municipalités de Québec et de la banlieue, les services publics sont fermés jusqu'au 2 janvier inclusivement à Sainte-Foy et à ville de Vanier. Ils seront fermés du 31 décembre au 2 janvier inclusivement à Charlesbourg et à Beauport. A Québec, les services seront fermés du 31 décembre au 6 janvier.

Stationnement

Le stationnement des voitures dans les rues la nuit est toléré jusqu'au 3 janvier à Québec et jusqu'au 6 janvier à Charlesbourg, à Beauport et à Sainte-Foy. Il va sans dire que le déneigement à la suite d'une chute importante de neige ou d'une tempête remettra en vigueur l'interdiction du stationnement dans les rues.

Ordures

A Québec, Sainte-Foy, Charlesbourg, Beauport et Vanier, il n'y aura pas de ramassage des ordures ménagères les 1er et 2 janvier.

Banques et caisses

Les banques et les caisses populaires seront fermées les 1er et 2 janvier.

Commerces

La plupart des magasins d'alimentation et des grands magasins seront fermés les 1er et 2 janvier.

Alcools

Les magasins de la Société des alcools seront ouverts le 31 décembre de 9h à 17h, fermés les 1er et 2 janvier et ouverts de nouveau le 3 janvier de 9h à 21h.

Hydro

Les bureaux et les services d'Hydro-Québec seront fermés les 31 décembre, 1er et 2 janvier. Cependant, en cas d'urgence ou de panne d'électricité, les abonnés peuvent composer 843-7444.

Service postal

Tous les guichets des bureaux de poste fermeront à 16h le 31 décembre. Il y aura distribution de courrier par facteur et distribution rurale. Il y aura aussi une levée générale des boîtes aux lettres, ramassage et livraison, tôt, de poste prioritaire et une livraison par express.

Le Jour de l'An, il n'y aura aucun service. Et tous les services fon-

ctionneront normalement le 2 janvier.

CTCUQ

Le transport en commun de la CTCUQ sera effectué selon l'horaire du samedi le 31 décembre et le 2 janvier et selon l'horaire du dimanche le 1er janvier.

Croix-Rouge

Les portes du centre permanent de la Croix-Rouge au 325, rue de la Croix-Rouge, seront ouvertes le 31 décembre de 8h30 à 16h et elles seront fermées les 1er et 2 janvier. Le centre sera de nouveau ouvert le 3 janvier de 8h30 à 16h.

Vaccination

Le service de vaccination aux voyageurs au département de santé communautaire de l'hôpital du Saint-Sacrement sera ouvert le 30 décembre de 18h à 20h45, fermé les 31 décembre, 1er et 2 janvier et ouvert le 3 janvier de 13h30 à 15h30. (688-3735).

Bibliothèques

L'ensemble du réseau de la Bibliothèque de Québec suspendra ses activités le 31 décembre à 17h et les services seront fermés les 1er et 2 janvier.

Quant à la bibliothèque municipale de Sainte-Foy, sise au 999 Place de Ville, elle sera fermée du 30 décembre au 2 janvier inclusivement. La succursale Champigny, au 1465 rue Félix-Antoine-Savard, ne sera ouverte que le 4 janvier de 13h à 16h.

Pour ce qui est de la bibliothèque municipale de Charlesbourg et de la succursale du Jardin, elles seront fermées les 31 décembre, 1er, 2 et 6 janvier.

Loisirs

Les patinoires du centre sportif de Sainte-Foy au 930 Place de Ville seront fermées les 31 décembre, 1er et 2 janvier. Quant à l'anneau de glace à l'arrière du centre sportif, il sera accessible les 31 décembre et 1er janvier de 12h à 17h et le 2 janvier de 12h à 17h et de 19h30 à 22h.

La base de plein air de Sainte-Foy n'offrira aucun service le 1er janvier. Le centre de ski Sainte-Foy sera inactif le 1er janvier. De plus la piscine Jacques-Amyot de l'école Les Compagnons de Cartier à Sainte-Foy sera fermée le 1er janvier.

YMCA

Le YMCA au 835, boulevard Saint-Cyrille ouest à Québec, fermera ses portes le 31 décembre à 18h pour les ouvrir de nouveau le 3 janvier vers 9h.

Musée

Le Musée du séminaire de Québec au 9, rue de l'Université, sera fermé le 31 décembre et le 1er janvier et ouvert le 2 janvier.

ON CHERCHE UN FOYER

Des commentaires et de beaux souhaits en prévision de 1986

Bonjour chers lecteurs et chères lectrices,

Pas de portrait pour Luc, Hélène et les autres. A l'ordre du jour, je vous propose plutôt quelques commentaires sur la chronique "On cherche un foyer" et aussi de beaux souhaits.

Depuis quelques semaines déjà, un appel vous est lancé pour accueillir des enfants ou des adolescents. Malgré l'utilisation courante du mot "famille", les offres de couples et de personnes seules sont aussi prises en considération. Vos réponses aux portraits présentés ont été spontanées, enthousiastes et relativement nombreuses. S'il est trop tôt pour connaître le nombre précis de jeunes qui ont ainsi trouvé un foyer, je peux cependant affirmer que quelques familles postulantes seront bientôt évaluées, étape préalable au placement. D'autres personnes se sont elles-mêmes désistées après quelques jours de réflexion. A cet effet, je vous recommande de toujours partager avec vos proches votre projet de devenir famille d'accueil et ce,

avant d'amorcer toute autre démarche. Il s'agit d'une décision importante qui aura forcément des implications sur le vécu quotidien de chacun des membres de votre famille, d'où la nécessité que tous soient non seulement mis au courant du projet mais l'entendent.

Au nom du Centre de services sociaux de Québec, à celui des enfants dont nous nous occupons et en mon nom personnel, je vous adresse un très gros "MERCI" pour avoir lu ces portraits, pour avoir téléphoné et pour être devenu, qui sait, famille d'accueil. De plus, je tiens à souligner l'excellente collaboration du journal LE SOLEIL qui a rendu possible un dialogue entre vous et nous, pour le mieux-être de ces enfants qui nous concernent tous.

Une Bonne Année à tous et surtout, demeurez fidèles à cette chronique qui va se poursuivre en 1986.

Catherine Bouchard
pour: Centre de services sociaux de Québec
529-7351.

Halles

Les Halles Fleur de Lys au 245, rue Soumande à Québec, seront ouvertes le 31 décembre de 9h à 18h, fermées le 1er janvier et ouvertes de nouveau le 2 janvier de 12h à 21h.

Par ailleurs, les Halles de Sainte-Foy seront fermées le 1er janvier et ouvertes de nouveau le 2 janvier à partir de 12h.

Loto-Québec

Les bureaux de Loto-Québec seront fermés les 31 décembre, 1er et 2 janvier. Toutefois l'horaire des tirages demeurera inchangé. Les tirages de Lotto 6 / 49 et leur télédiffusion auront lieu, comme à l'habitude, le 1er janvier.

LE SOLEIL

Le journal LE SOLEIL ne sera pas publié les 1er et 2 janvier. Toutefois la salle de rédaction sera ouverte le 2 janvier à partir de midi pour préparer l'édition du 3 janvier. Il sera alors possible de joindre les journalistes au travail en composant 647-3394.

DERNIER JOUR

VENTE AVANT INVENTAIRE

SUR VAISSELLE - VERRERIE -
COUTELLERIE

A NE PAS MANQUER!

Rabais très spéciaux sur toute la
marchandise domestique en magasin
Ouvert jusqu'à 16h30 Toute vente finale

Renaud & cie

82, rue St-Paul - 692-0144
LA MAISON DE LA VAISSELLE

Enveloppez-vous dans un joli peignoir en éponge de coton Vanity Fair Eaton

Vous recherchez un peignoir de qualité à bon prix? Ne cherchez plus. Eaton a pour vous de jolis modèles Vanity qui sauront vous plaire. En éponge de coton, avec col châle et grandes poches. Blanc, rose ou bleu pâle. Tailles: petite, moyenne, grande.

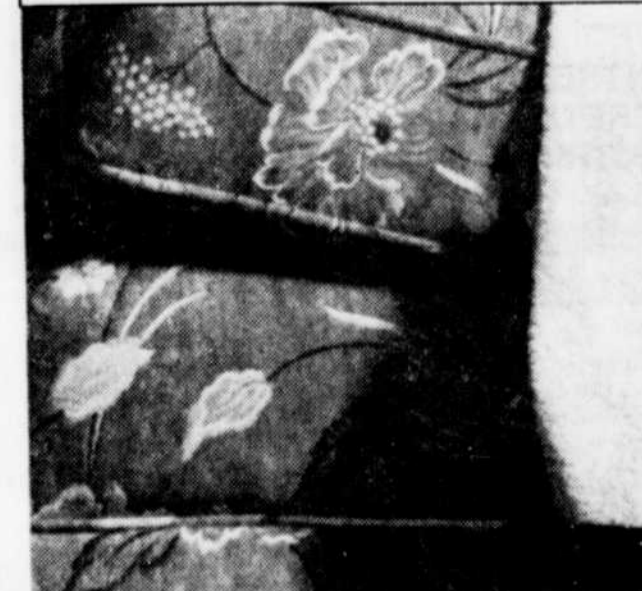
Peignoir long 44⁹⁹ ch

Peignoir court 39⁹⁹ ch

Solde! Tenues de nuit "lufty"

14⁹⁹ ch

Voici certes une occasion des plus avantageuses pour vous! A bon prix, voici une vaste sélection de peignoirs longs ou courts ainsi que d'élégants pyjamas. Choix de tissus: finette de coton, acétate et nylon brossé et tricots de polyester et coton. Couleurs dans une variété de teintes pastel, de motifs imprimés ou de tons unis. Tailles: petite, moyenne, grande. Choix incomplet de tailles, teintes et imprimés dans certains magasins.



vente JOURNÉES RECORD EATON

SAINTÉ-FOY
Place Ste-Foy
653-9331

QUÉBEC
Galeries de la Capitale
627-5811

LÉVIS
Galeries Chagnon
833-7744

EATON
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

VERRES DE CONTACT
CLINIQUE
D'OPHTHALMOLOGIE
RICHARD

400 BOUL CHAREST EST
QUÉBEC
GALERIES DU SYNDICAT

Gaétan Richard, md
FRCS(C)
Yolande Dubé, md
FRCS(C)

524-2481